

?????? C-222/04

Ministero dell'Economia e delle Finanze

????

Cassa di Risparmio di Firenze SpA ?..?

(?????? ?? Corte suprema di cassazione

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«????????? ?????????? — ????? 87 ?? ??? 88 ?? — ????????? — ?????????? ?????????? —
?????? ?????????????? — ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? — ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????????? ?? ??? ??????
?????? — ????????? 2003/146/CE ??? ?????????? — ?????????? ??? ?????? — ?????????????? —
?????? 12 ??, 43 ?? ??? 56 ?? — ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? — ???????????
????????????????? — ?????????? ?????????????? ??????????????»

????????????? ??? ?????????? ?????????????? F. G. Jacobs ??? 27?? ?????????????? 2005

????????? ??? ?????????????? (????????? ??????) ??? 10?? ?????????????? 2006

?????????? ??? ????????????

1. ?????????????????? ?????????????? — ?????????? ??? ??????? — ?????????? ??? ?????? ?? ??????
????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ????????? 230 ??

(?????? 230 ?? ??? 234 ??)

2. ?????????????????? ?????????????? — ?????????????????? ??? ?????????????????? — ?????? — ??????????
????????????? ??????????????????

(?????? 234 ??)

3. ?????????????????? — ?????????????????? ?????????? — ?????????????????? ?' ????????? — ?????????????????? —
?????????

(?????? 87 § 1 ??)

4. ?????????????????? — ?????????????????? ?????????? — ?????????????????? ?' ????????? — ?????????????????? —
?????????

(?????? 87 § 1 ??)

5. ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? — ?????????

(?????? 87 § 1 ??)

6. ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? — ????????? — ?????????????????? ?????????????????? ???
?????????

(??, ???????? 133, 138, 145-146, ????????. 2)

???????? ???? ????????????? (???????? ??????)

??? 10?? ????????????? 2006 (*)

«????????? ????????????? – ?????? 87 ?? ??? 88 ?? – ?????????? – ?????????? ?????????? – ???????
???????????????? – ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????? – ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? – ?????????????? ?? ??? ??????
?????? – ?????????? 2003/146/?? ??? ?????????????? – ?????????? ??? ??????? – ?????????????? – ???????
12 ??, 43 ?? ??? 56 ?? – ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? – ??????????????
????????????????? – ?????????? ?????????????? ??????????????»

????? ?????????? C-222/04,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? la Corte suprema di cassazione (????????) ?? ?????????? ??? 23?? ?????????? 2004, ?
?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 28 ?????? 2004, ??? ?????????? ??? ?????? ???????

Ministero dell'Economia e delle Finanze

?????

Cassa di Risparmio di Firenze SpA,

Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato,

Cassa di Risparmio di San Miniato SpA,

?? ?????????????? (????????? ??????),

????????????? ??? ?????? C. W. A. Timmermans, ?????????? ??????????, C. Gulmann (?????????), R.
Schintgen, R. Silva de Lapuerta ??? ?. ???????, ??????????,

????????? ??????????????: F. G. Jacobs

?????????????: M. Ferreira, ?????? ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
??? ?????????? 2005,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Cassa di Risparmio di Firenze SpA, ?????????????????? ??? ?????? P. Russo ??? G.
Morbidelli, avvocati,

– ?? Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato ??? ? Cassa di Risparmio di San Miniato
SpA, ?????????????????? ??? ?????? A. Rossi ??? G. Roberti, avvocati,

– ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? I. M. Braguglia, ?????????????????? ??? ???

P. Gentili, avvocato dello Stato,

– ? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????????? ???? ????? R. Lyal ??? V. Di Bucci,

???? ??????? ???? ??????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ????? ?? ????????????? ???? 27?? ??????????? 2005,

????????? ???? ???????????

?????????

1 ? ??????? ?????????? ????????????????? ????????????? ?????? ???? ?????????? ???? ??????? 12 ??, 43 ?? ??., 56 ?? ??., 87 ?? ??? 88 ??, ?????? ???? ?? ?????? ???? ????????????? 2003/146/?? ??? ????????????? ???? 22?? ????????????? 2002, ??? ?? ????????????????? ?????? ???? ?? ????????????? ??????????? ???? ?????? ?????????? ? ??????? (?? 2003, L 55, ? 56).

2 ? ??????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ???????, ???????, ??? Cassa di Risparmio di Firenze SpA (??? ?????: Cassa di Risparmio di Firenze), ??? Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato ??? ??? Cassa di Risparmio di San Miniato SpA (??? ?????: Cassa di Risparmio di San Miniato), ?? ????? ???? ???????, ???, ??????????, ??? Ministero dell'Economia e delle Finanze (?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????????) ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ????????????????? ?????? 1998 ??? ??? ????????????????? ?????? ??? ??? ???????????????.

I – ?? ??????? ??????? ??????????

3 ????? ???????, ?? ????????????? ???? ????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ????????????????? ??????? ????????????????? ??????, ???' ?????????? ??? ??????? 1 ??? ?????? 1745, ??? 29?? ?????????????? 1962, ????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? (GURI ????. 5, ??? 7?? ?????????????? 1963, ? 61), ??? ???? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? 22, ??? 21?? ????????????????? 1967, ??? ???? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? (GURI ????. 47, ??? 22?? ????????????????? 1967, ? 1012), ?? ?????? ??????????, ?????????? ??????????????????, ? ?????? 209, ??? 21?? ?????????? 1967 (GURI ????. 101, ??? 22?? ?????????? 1967, ? 2099) (??? ?????: ?????? 1745/62).

4 ?? ?? ?????? 10 ??? ?????? 1745/62, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??????? ??????????????????, ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??????????, ?????????????????? ?????? ??? ???? 1 ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? 30 % ??? ??? ?? ?????????????????? ??????.

5 ?? ?? ?????? 10 bis ??? ?????? 1745/62, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? 10 ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ??????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????????????, ??????????????, ??????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ???????.

6 ?? ?? ?????? 6 ??? ?????????????? ????????????????? 601, ??? 29?? ????????????????? 1973, ??? ?????????????????? ?????????????????????? (????????????????????? ??????? GURI ????. 268, ??? 16?? ?????????????? 1973, ? 3, ??? ?????: ?????????? 601/73), ????????????????? ? ?????? 50 % ??????? ???

????? ?????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ??????????? ???????, ?????????? ???????????
???????????, ??????????????? ??????????????, ?????????????? ??????? ??? ???????????????,
????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
?????????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????, ??????????????, ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ??? ??????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???????, ??????
??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????????????????????
??? ?????????????????????? ??????????

7 ? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???????
????????????? ?? ??? ?????? 218, ??? 30?? ?????????? 1990, ??? ?????????????????????? ??? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (GURI ????. 182, ??? 6??
????????????? 1990, ?. 8, ??? ?????: ?????? 218/90), ??? ?? ?????????????? ????????????? 356, ??? 20??
????????????? 1990, ???? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????? (????????????????????? ??????? GURI ????. 282, ??? 3?? ?????????????? 1990, ?. 5, ??? ?????:
????????????? 356/90).

8 ?? ?? ?????? 1 ??? ?????????????????? 356/90, ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????, ?????????????????????????? ??? ?????????????????????, ?? ?????????????? ??? ??????????????
?????? ???? ?? ??????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????. ?? ?????????????? ??????? ?????????, ??
?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????? (??? ?????: ?????????????? ?????????), ?????????????? ?
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? (??? ?????: ?????????????? ?????????), ?????????? ??? ?????????
?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????????.

9 ?? ?????? 11 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????, ?????? ??? ?? ?? ?????????????????? ?????, ?????????????? ??????
????????????????????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????, ???
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????

10 ?? ?? ?????? 12 ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????
??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????
????????????????????????, ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????, ??? ??????????????????, ???
????????? ??? ?? ???????, ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????
??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????

- 11 ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???????, ?????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ??????????:
- ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????????????????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
??? ?????????? ??????-
 - ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ??????
????????? ??????-
 - ??????????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????????????????????
????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????-.
 - ??????????????, ???? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????????????????????? ??????????????????;
 - ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????

????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ????????????,
??????, ?? ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????????
????????? ?? ?????? ?????????????? ????????????, ??????????, ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????? ??????????? ??????????.

16 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? 218/90 ?? ?? ?????????? 356/90
????????????????? ?? ?? ????? 461, ??? 23?? ?????????????? 1998, ??? ?????????????????? ??
????????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????
????? ?????????????????? ?? ????????? 11, ?????????????? 1, ?? ?????????????????? ?????????????????? 356, ??
20?? ?????????????? 1990, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? (GURI????. 4, ?? 7??
????????????????? 1999, ?. 4, ?? ?????: ?????? 461/98) ?? ?? ?? ?????????????????? ????????????? 153, ??
17?? ?????? 1999, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ????????? 11, ?????????????? 1, ?? ?????????????????? ?????????????????? 356, ?? 20??
????????????? 1990, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????????
?? ?????????????????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????? 1 ?? ?????? 461, ?? 23?? ?????????????????? 1998 (
GURI????. 125, ?? 31?? ?????? 1999, ?. 4- ?? ?????: ????????????? 153/99).

17 ?? ?? ?????? 30 ?? ?????????????????? 153/99 ??????????????????, ????????? ??????, ?? ?????? 11, 12,
13 ?? 14 ?? ?????????????????? 356/90.

18 ?? ?? ?????? 1 ?? ?????????????????? 153/99, ????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????
?????? ?????????????, ?????????????????????? ?? ?? «????????» ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? 356/90.

19 ?? ?????? 2, ?????????????????? 1, ?? ?????????????????? 153/99 ?????????? ???:

– ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????.

– ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????.

20 ??????????, ?????? ?? ?????? 3, ?? ?????????????????? ??????????:

– ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????
????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????? 2.

– ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????.

– ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????????????????? ?????????????????? ??
????????????? ??????????.

– ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????????.

– ??? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????
?????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?
?????????????????????, ?????????????????????? ?????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ??????????????.

21 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 1 ?? ?????????????????? 153/99, ?? ?????? ??????????, ?????????????
?? «?????????????» ??????: ? ?????????????????????? ?????????, ? ??????????, ? ??????, ? ?????????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????????????????, ?

????????? ?? ???? ?????????????????? ?????, ? ????? ???? ? ?????????? ??? ?? ??????????????
????????????? ??????????????

22 ???? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ????? 11 ??? ????? 448 ??? 28??
???????????? 2001, ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? (????? ?????
????????? ?????????????? ??? 2002) (????????????????? ?????? GURI ????? 301, ??? 29??
???????????? 2001, ? 1, ??? ?????: ????? 448/01), ? ? ?????????? ??????????? ? ???? ???????:
????????????????? ??? ?????????? ??????· ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????· ??????????????,
????????????? ??? ??????????????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????· ?????????????????,
????????????????? ??? ??????????????· ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????· ??????????
?????????????????· ?????????????? ??????????????· ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????
????????????· ??????????? ??????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ??????????· ?????????????
???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????????· ?????????????? ???? ?????????????·
????????????? ??????????????· ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????· ??????????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????· ?????????????? ??? ??????
??????· ?????????????????? ??? ??????????????? ???????, ?????????????? ??? ???????????????????· ??????,
?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????

23 ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? 4, ????????????? 3, ??? ??????????????
153/99, ?????????????????? ??? ????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????

24 ?? ????? ?????????? ?? ??? ????? 350, ??? 24?? ????????????? 2003, ???? ?????????? ???
????????????? ?????????? ????????????????????? (?????? ????? ?????????? ?????????????????? ??? 2004)
(????????????????????? ??????? GURI ????? 299, ??? 27?? ????????????? 2003, ? 1), ? ????? ??????????
???????

– ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????
????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ? ????? ?????????
?????? ?????????????? ?????????? ???????????????·

– ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
(orientation) ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????

25 ?? ????? 5, ????????????? 1, ??? ????????????? 153/99, ?? ????? ?????????, ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ???, ???? ?? ?????????????? ??? ?? ???? ??????????????????
?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????
????????????????? ?????????????????????? ??????????????· ??????????, ?? ?? ????? 11 ??? ????? 448/01,
????????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????
????? ???? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????
?? ??? ?????? ??? ??????????????? ??? ?? ??????? ????

26 ?? ????? 6, ????????????? 1, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??????
?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ????????

27 ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ????? 25, ????????????? 1 ??? 2,
?? ????? ?????????, ?????? ????

– ? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????? ??????? ? ? ??????? ?????? ?????????? ??
???? ????? ???? ?????? ??????? ???? ?????????????? .

– ?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????, ??????? ??
????????????? ?? ????? ???? ???? ?????? ???.

– ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???
??? ?????????????????? ?????????? ?????????, ????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
??? ?????????? ?????? ?????????????? ???, ?? ????? ??????????????, ????? ??? ?????????????? ??? ?? ???
??????????????.

28 ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 11 ??? ?????? 448/01,
?????? ??? ?? ?? ?????? 4 ??? ?????????????????? ?????????????????? 143, ??? 24?? ?????????? 2003 (GURI
?????. 144, ??? 24?? ?????????? 2003), ?? ?????? ?????????, ?????????? ??????????????????, ?????? 212,
??? 1?? ?????????????? 2003 (????????????????????? ????????? GURI ??????. 185, ??? 11?? ?????????????
2003) (??? ?????: ?????????????? ?????????? 143/03):

– ? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? 31??
????????????????? 2005.

– ??????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ???
?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??' ??????????
????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????????, ? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ??????????????????????, ?? ?????
?????????????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? 31? ?????????????? 2005.

– ? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????
??? ?????????????? ??????.

– ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ???????????,
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ???, ?? ?????? ??????????????, ????? ??? 31
????????????????? 2005.

29 ?? ?????? 25, ?????????????? 3, ??? ?????????????????? 153/99, ?? ?????? ?????????, ??? ???
????????????????????? ?? ??? ?????? 448/01, ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????? ?????? ??????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????.

30 ??? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? 12, ?????????????????? 1, ??? ?????????????????? 153/99 ??????
??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????
??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????
????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????.

31 ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????, ?? ?????? 12, ?????????????????? 2,
????????? ???:

– ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 6 ??? ?????????????????? 601/73
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????

40 ?????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?
????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????.

41 ?? Ministero dell'Economia e delle Finanze ?????? ?????????? ????? ??? ??????????????
?????????????.

42 ??????????????, ?????????????, ?????????? ??? ?????? 10 bis ??? ?????? 1745/62, 6 ???
????????????????? 601/73 ??? 14 ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????
??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?
????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
?? ?????? ??? ?????????? ??????????????????.

43 ?? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ?? Corte suprema di cassazione ?????????????? ??? ???
????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?????? ?? ?????????? 12 ??, 43 ?? ??.,
56 ?? ??., ?????? ??? 87 ?? ??? 88 ??, ?????????? ???, ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????,
?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????
?????????, ?? ??????????????????, ?????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????.

44 ?????? ?????? ?? ?????? 87 ?? ??? 88 ??, ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????
????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????
????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?????? ??????. ??????
????? ?????????? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????
????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? 88, ?????????????????? 3, ??.

45 ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????????? 2003/146
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 12, ?????????????????? 2, ??? ?????????????????? 153/99
???? ?? ?????????? ??? ?????????? 87 ?? ??? 88 ??.

46 ?????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 1 ??? ??
????? ??????????????????, ?????? ?????????????????????? ?? ??? ?????? 448/01, ??? ?????????????????? ??????????
????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 87, ?????????????????? 1, ??, ?????? ??? ?????????????????????? ??
«????????????????????» ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????.

47 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????.

48 ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????? ???, ?? ?? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????.

49 ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????????
2003/146, ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? «????????????????????» ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??????????????????.

50 ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????. ?? ??????????????
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????? ???
????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ?????? ??? ? ??????????????????
????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????? ???
????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????

????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????. ?????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ??????????????????.

51 ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?? ?? ?????? 12, ?????????????? 2, ??? ??????????????
153/99 ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? 6 ??? ?????????????? 601/73 ??????
?????????????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 153/99, ???
????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????.

52 ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ??
?????? 12, ?????????????? 2, ??? ?????????????????? 153/99 ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???,
?? ?? ???????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??
????????????????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? 153/99.

53 ???????, ?? ?? ???????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????
2003/146. ?????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????,
?????????????????????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????.

54 ???????, ?????? ?? ??????? ?????????????????, ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????
??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ??????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ?? ?????? ???
????????????? ?????????????? ???????, ??????? ??? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ???
?????????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ???????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????.

55 ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? 1995-1996, ?
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? 50 000 ?????????????????????? ??????????
?????? ??? ??? ?????? 31 ?????????????? 2002 ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????
????????????? ?? 37 ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??? ???
????????????????, ?? ??????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????

56 ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ???
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????, ??????? ?? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ??? ??? ???????
????????? ?????????????????? ??????????, ??????? ??? ??????? ?????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????????????? ??????????????????

57 ??? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
?????????????????. ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???,
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????
?????????????????????. ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????????
?? ???????????????.

58 ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ??
?? ?????????? ?????????????? ?????????? ???, ?? ?? ?????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????
????? ??? ??? ?????????? ??????.

59 ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????
????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ???
????????????????? ?? ?????? 12 ??, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? 43 ?? ??? 56
??.

60 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Corte Suprema di Cassazione ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????????:

«1. ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????
????????? (?? ?????????? ?????????????? ??????????) ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????
[218/90] ??? ??? [????????????????? 356/90], ???? ?????????????????????? ??????????????????, ??????????????????
?? ?????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????????????, ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ?????? ??????, ??? ??
????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??????
????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????; ??????, ?????????? ?????????? ?????????????????????????
?????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????????, ?
????????????????? ??? ?????????????, ?? ?? [????????????? 153/99], ??? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ???? ?????????????????? ??? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ?????? ???
?????????????????, ? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????
????????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ??????????
???? ?????????????????;

2. ?????????????, ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? –????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????????? ??? [????? 218/90] ??? ??? [????????????? 356/90], ???? ??????????????????????
????????????????????, ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ? [????? 461/98] ??? ??
[????????????? 153/99]– ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? (????? 87 ??? 88
??), ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????;

3. ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??????????
????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 87 ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????;

4. ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??????? ? [????????? 2003/146], ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? [..];

5. ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? –????????????????? ??????????– ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ???, ??????????????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 12, 43 ??, ??? 56 ??, ??;»

III – ??? ??? ?????????????????? ??????????????

A – ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????

1. ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????

?) ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????

61 ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????:

– ?????????????? ??????,?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ?????????? ??? ?????????? 10 bis ??? ?????? 1745/62 ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????.

– ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? 10 bis ??? ?????? 1745/62, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????.

62 ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????.

?) ?????????? ??? ??????????????????

63 ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????? 234 ??, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? (????????????? ??? 19?? ?????????? 1964, 75/63, Unger, ?????????? ?????? 1954-1964, ?. 1069, ??? ??? 26?? ?????????????????? 1996, C?341/94, Allain, ?????????? 1996, ?. I-4631, ?????? 11). ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? (????????? ??? 21?? ?????????????????? 1995, C-307/95, Max Mara, ?????????? 1995, ?. I?5083, ?????? 5). ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? (????????? ??? 7?? ?????????????????? 1995, C-45/94, Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Ceuta, ?????????? 1995, ?. I?4385, ?????? 26).

64 ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??

74 ??????????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ??
????????????????? ?????????? TWD Textilwerke Deggendorf.

75 ??????, ?????? ?? ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ??
?????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? (????????? ?? 21?? ?????????
2002, C?451/99, Cura Anlagen, ??????? 2002, ? l?3193, ?????? 16).

76 ?? ??? ????????? 2003/146 ?????????????? ??????? ??????, ?? ?? ??????? ?? ??????? 87 ??
??., ?? ?????? 12, ?????????????? 2, ?? ??????????????? 153/99, ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????
???????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? 6 ?? ??????????????? 601/73.

77 ? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
???????? 10 bis ?? ?????? 1745/62.

78 ?? ??? ??????????????? ?????? 61 ?? ?? ?? ?????? 1 ?? ?????????????? 2003/146, ? ??????????
???????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? 12, ?????????????? 2, ?? ??????????????? 153/99 ??
?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ??????
????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 1 ?? ?? ?????? ???????????????,
????? ??????????????????? ?? ?? ?????? 448/2001 (?? ?????? 22 ?? ?????????? ?????????????).

79 ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????, ????? ?? ??????? ?????????????, ?? ??
?????? 12, ?????????????? 2, ?? ????????????????? 153/99 ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? 10 bis
?? ?????? 1745/62 (?? ?????? 65 ?? ??????????? ?????????????), ????? ?????? ?? ?????????? ?????
?????? ?? ?? ?????????????? ?????? 1998.

80 ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????
?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ??
???????? 87, ?????????????? 1, ??.

81 ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ??
???????? ?? ?? ?????? 10 bis ?? ?????? 1745/62 ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ???????
??????, ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 6 ?? ?????????????????? 601/73.

82 ?????????????, ?? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????
2003/146.

83 ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????? 12, ?????????????? 2,
?? ?????????????????? 153/99 ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? 87,
????????????????? 1, ??.

84 ?????????????, ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?? ??????????, ??
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? 461/98, ??
???????????? 153/99 ?? ?? ?????? 448/01, ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? 1998.

85 ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? 7 ?? 32 ?? ?????????? ?????????????
????????? ??????? ?????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????????????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????? 12, ?????????????? 2, ?? ??????????????
153/99, ??????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ???????????.

86 ????????, ??? ?????? ???????, ? ??????? ???? ?????????? ??? ??? ?????????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????
??? ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????.

87 ???????, ?? ??? ?????????????? ?????? 43 ??? ??????????? 2003/146, ? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???:

– ????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????, ??
?????????? 153/99 ?????????? «????????? ??????? ??????????????????», ?? ??????? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????? 36 ??? 39 ??? ?????? ??????????????.

– ?? ??? ?????? 448/01 ?????????????? ? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????????????????? ??????????????, ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????.

88 ???????????, ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ??????????????? ??
?????????????? ??????????? ?? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????
???? ??? ?????????????????? ?????????????? ???????, ? ?????????? ??????? ?????? ??? ??????????????
?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? 1998, ????? ? ?????????????? ?????
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? 16?? ??????????????? 2001.

89 ?? ??? ?????????????????? ?????? 51 ??? ?????????????? ???, ? ?????????? ?????????????? ???, ?? ??
????????? ?????, ?? ?????????? ??????? ?????????????? ???, «?????? ??????????», ??????? ??? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????? ??????? ???, ?? ??? ?????????????????? ?????? 54 ???
?????? ??????????????, ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? «?? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????, ?????
?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????????».

90 ??? ?????????? ?????, ? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???
??????????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ???????, ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?, ?????, ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ??????????????????.

91 ??????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ??????? ???
?????????????? 2003/146 ?????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????
?????? ???, ??????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????.

92 ??????, ??????????, ?? ?????????????????? ?? ??????????????????.

3. ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????

?) ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????

93 ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????, ????? ???????????
????????????? ? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ????. ?? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?? ? ???
????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????
??????????????.

94 ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????
??????????????.

?) ?????????? ??? ??????????????

95 ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ??????????????
????????????????? ??????, ?? ?? ?????????? ???, ???:

– ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????? ??????????????????

– ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????,
????????????? ? ??, ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????

96 ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???????????.

B – ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????

97 ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? 84 ??? 90 ??? ?????????? ?????????????,
????? ??? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ???
????? 461/98, ?? ?????????? 153/99 ??? ??? ?????? 448/01, ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ??
????????? ?????????????? ?????? ???' ??????? ?? ??? ??????? ?????????, ?????? ?????? ??? ??????? ??????,
????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????????????, ??
«?????????????» ?????? ??? ??????? ??? ?????????? 87, ?????????????? 1, ??, ?????? ?? ?????? ??? ???
?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????

98 ?? ?? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????????????????
????????????????????? ?????????????? ??? ??????? 88, ?????????????? 3, ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??
????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ???' ??????? ?? ? ?????????? ??? ??? ??????????????????
?????? ??? ??? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ??????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? 87, ?????????????? 1, ??.

99 ????? ????? ?? ?????? ???????, ????????????? ? ?????????? ??? ?? ????? 12 ???
?????????, ??? ?????????? ?? ?????? ????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? ????
?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????? ?????? ??? ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????????? ??? ?????????????? (??., ?????? ?????, ????????? ??? 8?? ????????? 2001, C-397/98
??? C-410/98, Metallgesellschaft ?.., ????????? 2001, ? I-1727, ????? 38). ????? ?????? ?????
??? ?????????????? ??????????????????, ? ????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??
????????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?? ????? 43 ?? ??? 56 ?? . ?????????, ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? ?????.

100 ?? ?? ?????????? ?????, ?? ??????? ?????????????? ?????? ???' ??????? ?? ??? ??????????????
????????????????, ????? ?? ?????????? ????? ?????? ?????, ?????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????????? ? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ??? ??????? ?????????????????? ??
?????? 43 ?? ??? 56 ??, ????? ??????????????????, ?????????????? ? ??, ????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????.

1. ??? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ????? ??? ?????????? ??? «?????????????????»
????? ??? ?????????? ??? ????????? 87, ?????????????? 1, ??

?) ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

101 ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
«?????????????????» ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????????. ??????????, ???
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????. ?????????????????? ??? ?????? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????, ????? ? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????.

102 ? ?????????? ?????????????? ?????????? ???, ????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????
????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ????? ??? ?????????? ???
?????????? ??? ??????????????????. ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????,
?? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????????. ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????.

103 ? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????
????????????????? ?????? ??????. ?????? ?? ?????????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?
????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????.
????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????????. ??? ?????????, ??
?? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????????????, ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ??????????????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????.

104 ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????????
????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ???
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????.

105 ?????????????, ?? ?????????????????????????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???

???????? ???? ?????????????? ?????????????????, ?? ??????? ?????? ?????????????? ? ?????????????
???? ???? ?????????? ???? ??????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ???? ???? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ???????
????????? ???? ??????? 12 ???? ?????????????? 356/90, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????
????????????????????????? ??????????????????, ??????? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????
???? ??????? ?????????????? ?????? ??????.

106 ?????????, ?????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ????? ????
????????? ???? ??????? 87 ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????????? ??????????????
????? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ??????? ?????????????????? ? ?????????????? ???? ????
????????????? ???? ??????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????.

?) ?????????? ???? ?????????????????

107 ?????? ??????? ??????????????, ??? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ??????????????????, ?
????????? ???? «?????????????????» ?????????????? ?????? ??????? ???? ??????? ?????????????????? ?????????????????????,
????????????????? ???? ?? ?????????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ??????? ???? ?????????????????????
???? (??., ?????????? ???????, ?????????????? ???? 23?? ?????????????? 1991, C-41/90, Höffner ??? Elser,
????????????? 1991, ? I-1979, ??????? 21, ??? ??? 16?? ?????????????? 2004, C-264/01, C-306/01, C-354/01
???? C-355/01, AOK Bundesverband, ?????????????? 2004, ? I-2493, ??????? 46).

108 ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? (??., ?????????? ???????, ?????????????????? ???? 18?? ?????????????? 1998, C-
35/96, ?????????????? ???? ?????????????, ?????????????? 1998, ? I-3851, ??????? 36, ??? ??? 12?? ??????????????????
2000, C-180/98 ??? C-184/98, Pavlov ?.??., ?????????????? 2000, ? I-6451, ??????? 75).

109 ??????????, ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???????.

110 ??? ??????????????????, ?????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????? ????
????????????????????? ???? ?????????????? ???? ??????? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?? ??????
????????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????.

111 ?????????????????? ?? ??????????????, ??????????, ??? ? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????????????, ?????
?????????????????????, ??? ??????? ???? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ????
????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ???????, ?????????? ? ?????????????????????? ?????
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ???? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ???? ??????
????????????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??????? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????.

112 ??????????????, ??? ?????????? ?????????????? ????, ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ???? ??
????????????, ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?? ?????? ??????????????
????????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????????????.

113 ?????????, ?????????????, ?? ?????????????????????? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????
????? ?????????? ???? ?????????? 87, ?????????????????? 1, ??.

114 ?? ????????? ??????????, ? ????? ????????????? ????? ??????????????? ?? ??? ???????????
???????, ?? ??? ?????? ? ?????? ? ?????????? ? ?????? ??????????? ?? ???????????
????????????????? ???? ? ?????????? ? ?????? ???? ?????, ?????????????????? ???? ????????????? ????,
?? ????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????????????? ???? ????????????? ?????????
????? ?????????? ??????????????. ?? ?????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????? ??????????????????
???? ?????? ?????????????????????, ?????????????????? ???? ???? ?????? ? ???? ?????????? ???????, ??? ?? ??
????????????????? ???? ???? ???? ?????? ?????? ???? ?????????? ??????, ????? ???? ?????????? ??????? ????
????????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ??? ?????????.

115 ?????????????? ? ?????????????? ??? ????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????? ??????????, ????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ?????? ?????????? ???? ??????? ??????,
????????????? ?? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????
?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????? 218/90 ???? ???? ?????????????????? 356/90.

116 ?????????, ??? ????????? ???? ?????????????? ??????:

- ??? ?????????? ??????? ???? ????????? ???? ?????????? ?????????????? ??????????????, ???????
???? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??????? ???? ?????????????? ???? «?????????????
????????????» ??????? ?????? ???? ???? ?????????????????? ??????????.
- ??????????????, ????? ??????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ??????? ???? ???? ????
????????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????
????????????????? ???? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????????
???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??????????.
- ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ????
????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ??????? ???? ??????????????
????????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????? ??????.
- ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ??????, ??????? ??????, ??
????????? ???? ?????????????????? ?????????????????? ??????????.

117 ??? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ???? ? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ????
????????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ???? ??????????. ?? ?????????? ??????
????????????????? ???? ??????? ??????????, ????? ???? ???? ??????? ?????????? ???? ??????????????
?????????????????. ?????????????? ???? ??????? ?????????????? ???? ?????????????????? ??????? ???????
????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ??????????, ??????? ???? ?????????????????????, ???????
??????, ??? ??? ???? ?????? ???? ??????? 14 ???? ?????????????? 356/90, ? ?????? ?????????????? ????
?? ??????? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????.

118 ??? ?? ?????????????????? ???? «?????????????» ???? ?????? ???? ?????? ?????? ??????, ?? ???????
????????????????? ??????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ??????? ???? ?????? ?????????? ???? ??????????????
????????????? ???? ?????????????? ??????????, ????' ??????????, ?????? ?????????????? ?????????? ???? ????
????????????? ??????, ?????????????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ????.

119 ????? ??????, ?????????, ??? ?????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ?
????????? ?????????????? ???? ??????? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ??????????,
????????????????? ???? ??????? ?????????????? ???????, ???????, ??? ?????????????????????? ???? ??????????????????
????????????????? ????, ??????????, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ?????????? ???????.

????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? (????????????????????? ?????????? ?????????? ??????
?????????????, ?????? 78).

133 ??????????????, ??????????, ? ?????????????? ???, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ? ? ??????
?? ??????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ? ?????????? ??? ??????? 10 bis ???
????? 1745/62 ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ?? ??????? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????????????????.

ii) ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????

134 ?? ?????? 87, ?????????????? 1, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??
«[????????? ??????????????] ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ??????????????», ???????
??? ?????????????????? ???????????????.

135 ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????? ?? ?????? ?????
??????????????????????????. ??? ???????, ???????????, ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????????????? ?
????????????????? ?????????????? (????????????????????? ?????????? ??????? ?????? ????????????, ?????? 99, ???
????????? ??? 15?? ?????????????? 2005, C-148/04, Unicredito Italiano, ? ?????? ??? ?????
????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? 49).

136 ?????? ?????? ?????????????????? ? ??????????, ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????
?????????? ?? ?? ?? ? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ???.

137 ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ???????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??
?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????? ??????????????

138 ??????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

iii) ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????????????
??? ??????????????????????

139 ?? ?????? 87, ?????????????? 1, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??????????????????

140 ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?? ?????????????????? ??????? ???????
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????????????????
(????????? ??? 29?? ?????????????? 2004, C-372/97, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 2004, ? I-
3679, ?????? 44, ??? ?????????????????????????? ?????????????? ??? 15?? ?????????????????? 2005, ?????????? ?????
?????????????, ?????? 111, ??? Unicredito Italiano, ?????? 54).

141 ??????????, ????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????? ???????
????????? ?? ????? ????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????, ????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ???
?????????? (??., ??????? ??????, ??? ?????????????????? ??????????? ??? 15?? ?????????????? 2005,
???????? ????? ????????????, ?????? 115, ??? Unicredito Italiano, ?????? 56).

142 ????????, ????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?????? ???
????????????????? ????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ??????????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???????
????????? ?????? (??, ?????????? ??? 13?? ?????????????????? 2003, C-409/00, ?????????? ?????? ??????????????,
????????? 2003, ? I-1487, ?????? 75, ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? 15?? ??????????????
2005, ??????? ????? ??????????????, ?????? 116, ??? Unicredito Italiano, ?????? 57).

143 ?????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????
???? ?????????????????????? ??????????. ??????????, ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??? ??
?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????
????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????.
?????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????
????? ?????? ?????????? ????????? (????????????????????????? ?????????????? ??? 15?? ?????????????????? 2005,
????????? ?????? ??????????????, ?????? 117, ??? Unicredito Italiano, ?????? 58).

144 ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????,
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
?????????????, ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????????.

145 ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ???:

— ? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ? ??????? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? (????????????????????????? ?????????????? ??? 15?? ?????????????????? 2005,
????????? ?????? ??????????????, ?????? 119, ??? Unicredito Italiano, ?????? 60)-

— ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????, ?????????????????????????? ??? ??????????????????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ???
???? ?????????????????? ??????????.

— ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????
???? ?????????????????????????? ???, ??????? ?? ??????????????????, ?????????????????????????? ? ?????????????????????????? ?????????.

146 ?????? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
?????? ? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????,
????? ? ?????????????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??????????????????????, ?????????? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 87,
????????????????? 1, ??.

3. ??? ??? ??????? ???????????, ??????? ?? ??? «?????????? ??? ????????? ?????????????»
??? ??? «???????????? ??? ????????? ????????????? ??????????» ??? ??? ??????? ?? ??????? 43
?? ??? 56 ??

?) ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????

147 ?? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ????? ??????????
????????????????? ? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??
???????? ??????????. ???' ???????, ??? ?????????? ????? ?????? ??? ??????? 10 bis ??? ?????? 1745/62
??? ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ??????, ?? ??????? ?????? ?????????????????????? ????? ??
??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????. ?? ?? ?????? ??????????
?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ???
????????????????????? ??????????

148 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????
?????????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????
????? ?????? ???????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????????? ? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ???, ?? ?? ???????, ??????? ??????????
??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ???????.

149 ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????

?) ?????????? ??? ??????????????????

150 ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ???
????????????? ?????????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????
??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????????

151 ??????????, ?? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ??????? ?? ??????????
????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? 43
?? ??? 56 ??.

152 ??, ?????????????, ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????????? ????????

153 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ??????
????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????, ??? ?????????????????.

??? ???? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ??????????????:

1) ??? ?????? ????????, ??? ???? ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?????????
«?????????» ??? ???? ?????? ?? ?????? 87, ?????????? 1, ?? ??, ?? ?? ??????, ??
????????, ??? ???? ? ???? ????? ?????????, ????? ????????????? ?????????
?????????????, ? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????
?????? ? ???? ?????? ?? ? ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????

2) ????????? ???? ????????????? ? ????????????? ?????? ?? ?????????????, ??? ?
???????? ???? ?????? ???, ?????????? ? ?????????????????, ????????? ?????????
?? ?????? ???? ????????? ?????????????, ????????? ?????????? ?????? ????
?????? 87, ????????????? 1, ??.

(?????????)

* ?????? ?????????????: ? ????????